



Récital

Chants de brume et d'exil

L'âme romantique russe

Soprano *Chloé Jacob*
Piano *Ivan Foucher*

Chapelle des Cordeliers

mer. 03 septembre 2025 - 18h30

Entrée libre





Chants de brume et d'exil

L'âme romantique russe

Airs et mélodies de **Rimski-Korsakov, Moussorgski, Tchaïkovski, Rachmaninov et Scriabine**

Chloé Jacob, soprano

Ivan Foucher, piano

Mercredi 03 Septembre 2025 – 18h30

Chapelle des Cordeliers

Clermont-Ferrand

1h environ sans entracte

Dans le cadre de la 2^{ème} édition des Rencontres autour du piano historique

Production Clermont Auvergne Opéra

Entrée libre dans la limite des places disponibles

En ouverture de la saison lyrique, Clermont Auvergne Opéra vous invite à un récital exceptionnel dans l'écrin intime de la Chapelle des Cordeliers.

Chloé Jacob et le pianiste **Ivan Foucher** unissent leurs talents dans un programme russe puissant et évocateur. Entre mélodies d'inspiration populaire et pièces à la poésie sombre et majestueuse, leur interprétation explore les tourments de l'âme humaine au cœur de la steppe et des forêts brumeuses de la Grande Russie impériale.

Par cette soirée gratuite, Clermont Auvergne Opéra réaffirme son engagement à rendre l'art lyrique accessible à tous, en célébrant les grandes pages musicales qui façonne notre mémoire collective.



PROGRAMME MUSICAL

Nikolaï Rimski-Korsakov (1844–1908)

- *Ce n'est pas le vent qui souffle des hauteurs* op. 43.2
- *Le cortège aérien des nuages* op. 42.3

Modest Moussorgski (1839–1881)

Chants et danses de la mort (1877)

- *Berceuse*
- *Sérénade*
- *Trepak*
- *Le chef d'armée*

Alexandre Scriabine (1872–1915)

- *Poème n°1* op. 32 (piano solo)

Piotr Ilitch Tchaïkovski (1840–1893)

- *Pourquoi* op. 6.5
- *Nuits de folies* op. 60.6
- *Que règne le jour* op. 47.6

Sergueï Rachmaninov (1873–1943)

- *Étude tableau* op. 39 n°5 (piano solo)
- *Eaux de printemps* op. 14.11

Chloé Jacob – Soprano



Chloé Jacob commence son parcours vocal dans la classe de Viviane Durand au Conservatoire de Clermont-Ferrand avant d'être admise au Conservatoire National Supérieur Musique et Danse de Lyon, dans la classe de Mireille Delunsch et Sylvie Leroy, dont elle sort, en 2022, diplômée d'un Master mention Très Bien. Elle intègre la Promotion Tchaïkovsky de l'Académie Jaroussky pour l'année 2021-2022. Elle se

perfectionne auprès de Maryse Castets.

Elle se produit régulièrement depuis 2013 en Auvergne dont elle est originaire, en récital avec piano ou orchestre, en tant que soliste dans des productions avec chœur, ou comme chambriste à l'occasion de nombreux festivals sur le territoire auvergnat, mais aussi dans toute la France.

Elle aborde un large panel d'œuvres du répertoire sacré et profane, de Charpentier à Berio, en passant par Mendelssohn, Vivaldi, Dvořák, Fauré, Schubert, Pergolese, Mozart... accompagnée par orchestre, ensemble instrumental ou piano. On a notamment pu l'entendre comme soliste dans la *Passion selon Saint Jean* de Bach sous la direction de Stéphan Macleod (Gli Angeli) dans le cadre des Grands Concerts de Lyon, le Requiem de Mozart avec l'Orchestre Divertimento, ou encore l'exigent solo du *Requiem Allemand* de Brahms sous la baguette de Gildas Harnois (chef de la Musique des Gardiens de la Paix). Orléanaise d'adoption et très investie artistiquement et pédagogiquement sur ce nouveau territoire, elle chante notamment la partie de soprano solo dans *Les Noces* de Stravinsky sous la baguette de Julien Vanhoutte lors de l'Orléans Grand Piano Festival. Elle interprète également les *Wesendonck Lieder* de Wagner avec l'Orchestre symphonique des Dômes...

Amoureuse des mots et de la musique de chambre, Chloé se produit très souvent en récital avec piano et avec différents ensembles professionnels. Elle est invitée lors de deux années consécutives, en 2021 et 2022, à la saison musicale de l'Association Jeunes Talents. Elle forme un duo avec le pianiste Ivan Foucher. Ensemble ils explorent le répertoire slave, allemand et nordique. Elle est également co-fondatrice du Trio l'Heure Exquise, avec David Harnois, corniste et Marie Le Guern, harpiste, projet porté par Bécarre Production.



Dans le cadre des Scènes Lyriques au Conservatoire National Supérieur Musique et Danse de Lyon, elle est Madame Lidoine dans les *Dialogues des Carmélites* de Poulenc en mars 2020 sans une mise en scène de Mireille Delunsch, puis Donna Elvira dans *Don Giovanni* de Mozart, et enfin le rôle-titre dans *Armide* de Glück en février 2021 (mise en scène de Gilles Bouillon). En août 2021, elle est La Comtesse dans *Les Noces de Figaro* de Mozart avec le Festival Millesources, dans une mise en scène de Jean-Daniel Senesi.

L'année 2022 marque ses débuts en avril au Grand Théâtre de Tours dans *La Caravane du Caire* de Grétry où elle incarne Almaïde sous la direction de Stéphanie-Marie Degand et dans une mise en scène de Marshall Pynkoski. En février 2023, elle est Hébé, Emilie, et Zima dans *Les Indes Galantes* de Rameau au Barokkmusikfest de Trondheim (Norvège). Elle est Nicette dans *L'Isle des foux* de Duni en décembre 2023 au festival du Nouvel an de Gstaad (Suisse), projet qui fait l'objet en 2024 d'un enregistrement discographique pour le label Maguelone Record. Elle est Xaïma (premier rôle féminin) en mai 2024 à l'Opéra de Saint-Étienne dans *Le Tribut de Zamora* de Gounod, en collaboration avec le Palazzetto Bru Zane (direction: Hervé Niquet). En 2025, elle est Fiordiligi dans *Così fan tutte* de Mozart au Théâtre Montansier de Versailles avec la compagnie Opéra Éclaté (mise en scène : Éric Perez). Elle interprète également des extraits de *Norma*, avec l'Orchestre des Champs-Élysées sous la direction de Guillemette Daboval). Citons encore le rôle de Papagena dans *La Flûte enchantée* de Mozart à l'Opéra de Saint-Étienne dans une mise en scène de Cédric Klapisch.

Passionnée par la pédagogie, elle enseigne la technique vocale depuis 2016. Après une année au Conservatoire de Lyon et au Conservatoire à rayonnement départemental de Bobigny, elle enseigne le chant lyrique au Conservatoire d'Orléans depuis octobre 2022. Elle obtient le Certificat d'aptitude aux fonctions de professeur de chant lyrique en 2023 et est lauréate du concours de Professeur d'enseignement artistique cette même année. Diplômée en droit et en gestion des ressources humaines, elle est directrice artistique de l'association EN SOL MINEUR, qui a pour but d'assurer la médiation et la diffusion de la musique classique dans le Bassin Minier auvergnat et alentours. Elle participe à ce titre à plusieurs projets de démocratisation culturelle auprès de publics éloignés et empêchés (par exemple : le projet Hop Opera en lien avec la Direction des services départementaux de l'Éducation nationale du Puy-de-Dôme et la Direction régionale des affaires culturelles Auvergne, le projet Destination Opera à l'opéra de Clermont-Ferrand en juin 2023, ou encore Une année à l'opéra avec la DSDEN Loiret et la DRAC Centre Val de Loire ...). Sensible à ces opérations de démocratisation au-delà des frontières auvergnates, elle est également active auprès de la compagnie parisienne La Grande Fugue, et du réseau LiveMusicNow.

En juillet 2021, elle est lauréate du Prix de l'Opéra de Nice au concours du Grand Prix de la voix des Nuits lyriques de l'Hippodrome et remporte à ce titre une tournée de concerts « hommage à Renata Tebaldi » à l'Opéra de Nice et en région Provence-Alpes-Côte d'Azur en février 2022. Elle reçoit le Prix national des Apprentis, par la Société des Membres de la légion d'Honneur en décembre 2022.

Ivan Foucher – Piano



Ivan Foucher est un pianiste polyvalent. Il étudie l'orchestration, la direction, l'écriture, l'analyse et les percussions au Conservatoire de Saint-Maur où il obtient son prix de perfectionnement piano à l'unanimité.

Né de deux parents chanteurs lyriques, c'est naturellement qu'il se passionne pour l'accompagnement vocal, qu'il approfondit au Conservatoire National Supérieur Musique et Danse de Lyon dans la classe de David Sellig.

Il est membre fondateur du Trio Parhélie, actuellement en résidence à la fondation Singer-Polignac et au centre européen de musique de chambre ProQuartet. Le trio suit les enseignements de Yovan Markovitch et Dana Ciocarlie au Conservatoire National Supérieur Musique et Danse de Lyon, et de Claire Desert et Louis Rodde et au Conservatoire National Supérieur Musique et Danse de Paris.

Ivan Foucher obtient de multiples récompenses : Prix du Trio de l'académie ISA en Autriche et 1^{er} Prix du Concours Européen de Musiques d'Ensemble de la FNAPEC avec le Trio Parhélie ; Prix du Piano au Concours International de Mélodie Française de Toulouse et Lauréat du Concours International de Mélodies de Gordes en duo avec la soprano Yara Kasti.

Ivan Foucher est invité dans de nombreux festivals comme La Roque d'Anthéron, les Pianissimes, les Nuits d'Été, La Chaise-Dieu. Il se produit dans des salles telles que l'Opéra de Massy (récital avec Karine Deshayes), le Théâtre des Célestins à Lyon, le Teatro Regio à Parme, le Château de Compiègne, le Palais des Rois Sardes à Nice...

Depuis 2023, il travaille avec la soprano Chloé Jacob sur des programmes audacieux, parcourant des pages oubliées du répertoire slave et nordique. Par ailleurs, Ivan est aussi orchestrateur-arrangeur. Il réalise les arrangements de l'opéra Lakmé pour la compagnie Datura en 2024, il travaille sur la production lyrique du CNSMD de Lyon en 2023, collabore également avec l'ensemble vocal EOS XXI, et réalise des arrangements pour le trio Parhélie.

Traduction

Ce n'est pas le vent qui souffle des hauteurs

Texte d'Alekseï Konstantinovitch Tolstoï

Musique de Nikolaï Rimski-Korsakov

Ce n'est pas le vent qui souffle des hauteurs
Qui a touché les feuilles au clair de lune.
Tu as touché mon âme.
Elle tremble comme une feuille,
Elle est, comme une harpe, avec plusieurs cordes.

Elle est déchirée par les tempêtes de chaque jour,
Et les attaques dévastatrices,
Les sifflements et les hurlements pincent les cordes
Et enterrent tout sous la neige froide.

Ta voix est mélodieuse,
Ton contact est léger,
Comme des pétales de fleurs qui volent,
Comme la brise d'une nuit de mai.

Le cortège aérien des nuages

Texte d'Alexandre Sergueïevitch Pouchkine

Musique de Nikolaï Rimski-Korsakov

Le cortège aérien des nuages s'éclaircit dans le ciel.
Triste étoile du soir, ô mélancolique astre !
Ton rayon d'argent caresse les plaines flétries,
La baie endormie, les cimes noires et vastes.

J'aime ton doux éclat dans les hauteurs du ciel ;
Il a réveillé en moi des pensées en sommeil.
Je me souviens de ton lever, lumière familière,
Sur ce pays de paix, si cher à mon cœur tout entier,
Où s'élevaient de minces peupliers au-dessus des vallées,
Où sommeillaient le myrte tendre et le sombre cyprès,
Et où bruissaient doucement les vagues de midi.

Là, jadis, dans ces montagnes, le cœur plein de pensées,
Je laissais ma langueur flotter sur l'onde immense,
Quand l'ombre de la nuit recouvrait les demeures en silence,
Et dans l'obscurité, une jeune fille te cherchait,
Et à ses amies elle criait ton nom.



Berceuse

Texte d'Arseny Golenishchev-Kutuzov

Musique de Modeste Moussorgski

L'enfant gémit... La chandelle, se consumant,
Jette un pâle éclat tremblant.

Toute la nuit, berçant l'enfant doucement,
La mère ne s'est pas endormie un instant.

À l'aube très tôt, à la porte, sans bruit,
Frappe la Mort au cœur attendri.

La mère tressaille, son regard s'affole :

« Va-t'en ! Ne m'effraie pas, ton ombre me tourmente ! »

« L'aube blafarde déjà touche à la vitre...

Tu pleures, tu veilles, ton amour t'enfièvre,

Tu es lasse — repose-toi un peu,

Je veillerai à ta place, si tu veux.

Tu n'as pas su calmer les cris de l'enfant...

Moi, je chanterai plus doucement. » —

« Silence ! Mon enfant se tord, s'agite,

Déchire mon âme en sa lutte maudite ! »

— « Mais avec moi, il va bientôt se calmer.

Dors, petit, dors, petit, dors apaisé. » —

« Ses joues pâlissent, son souffle se brise...

Tais-toi donc, par pitié, je t'en supplie ! » —

— « Bon présage : sa souffrance va cesser.

Dors, petit, dors, petit, dors apaisé. » —

« Va-t'en, maudite ! Par tes caresses feintes

Tu vas tuer la joie sainte ! »

— « Non, je lui offre un sommeil sans douleur.

Dors, petit, dors, doux rêveur... » —

« Attends, je t'en conjure, une seule seconde,

Avant de finir ta chanson immonde ! » —

— « Vois, il dort, apaisé sous mon doux murmure.

Dors, petit, dors... dors sans murmure. »

Sérénade

Texte d'Arseny Golenishchev-Kutuzov

Musique de Modeste Moussorgski

Extase magique, nuit azurée,
Crépuscule frémissant du printemps.
La jeune fille malade penche la tête, éplorée,
Écoutant le chuchotement du silence du soir.

Le sommeil ne ferme pas ses yeux brillants,
La vie semble l'appeler aux plaisirs,
Et sous sa fenêtre, dans le silence de minuit,
La Mort chante une sérénade :

« Dans l'ombre de la prison rude et étroite,
Ta jeunesse se fane, hélas ;
Chevalier inconnu, par ma force étrange,
Je viendrai te délivrer, c'est l'heure, je t'embrasse.

Lève-toi, regarde-toi : de beauté
Ton visage diaphane resplendit,
Tes joues sont roses, ta tresse ondulée
Enserre ton visage tel un nuage attendri.

L'éclat bleu de tes yeux perçants
Brille plus fort que le feu et les cieux ;
Ton souffle a la chaleur d'un midi brûlant...
Tu m'as séduit, être radieux.

Ton oreille est captive de ma sérénade,
Ton murmure appelait le chevalier,
Il vient chercher la dernière récompense :
L'heure d'extase est arrivée.

Ton corps est doux, ton frisson enivrant...
Oh, je vais t'étouffer
Dans mes étreintes fortes : écoute mon chant...
Silence !... Tu es à moi ! »



Trepak

Texte d'Arseny Golenishchev-Kutuzov

Musique de Modeste Moussorgski

Forêts et clairières, solitude tout autour,
La tempête de neige pleure et gémit.
On dirait que, dans l'ombre de la nuit,
Quelqu'un de maléfique enterre un amour.
Regarde — c'est bien ça ! Dans l'obscurité,
La Mort enlace, caresse un paysan,
Elle danse avec lui un trepak enchanté,
Et lui fredonne doucement ce chant :

« Ô petit homme, malheureux vieillard,
Ivre, saoul, tu titubais sur la route instable,
Mais la bourrasque, sorcière, s'est levée, furieuse,
Et t'a chassé dans la forêt épaisse et brumeuse.
Brisé par le chagrin, le besoin, la misère,
Allonge-toi, dors ici, mon frère.
Je te protégerai sous la neige légère,
Et autour de toi je commencerai un grand jeu.

Fouette la couche, tempête de neige !
Hé, commence donc ta chanson, que le vent s'élance !
Chante une histoire qui prolonge la nuit,
Pour qu'il dorme profondément, notre ivrogne !

Ô forêts, cieux, et nuages,
Ténèbres, brise, et flocons sauvages !
Tissez un linceul de neige cotonneuse ;
Avec, je couvrirai le vieux comme un enfant, doux et précieux...

Dors, mon ami, petit homme heureux,
L'été est venu, tout est lumineux !
Le soleil rit sur les champs moissonnés,
Les faucilles brillent, les chansons s'envolent, les colombes volent... »

Le chef d'armée

Texte d'Arseny Golenishchev-Kutuzov

Musique de Modeste Moussorgski

La bataille fait rage, l'éclat des armures brille,
Les canons affamés rugissent,
Les régiments s'élancent, les chevaux galopent,
Et les rivières coulent rouge de sang.



Le midi flamboie, les hommes se battent ;
Le soleil décline, le combat s'intensifie ;
Le crépuscule pâlit, et pourtant
Les ennemis se heurtent de plus en plus furieusement.

Puis la nuit tombe sur le champ de bataille.
Les braves, dans l'obscurité, se dispersent...
Tout s'apaise, et dans le brouillard nocturne
Des gémissements s'élèvent vers les cieux.

Alors, éclairée par la lune,
Sur son cheval de guerre,
Ses os blanchissant dans la lumière,
La Mort apparaît ; et dans le silence,
Écoutant les cris et les prières,
Pleine d'un orgueil satisfait,
Comme un chef d'armée, elle parcourt
Le lieu du combat de toute part.

S'élevant sur une colline, elle regarde autour,
Elle s'arrête, sourit...
Et sur la plaine en bataille
Retentit sa voix tragique :

« La bataille est finie ! J'ai tout vaincu !
Vous tous devant moi vous êtes soumis, soldats !
La vie vous a divisés, moi je vous ai réconciliés !
Levez-vous, morts, en rang, soldats !

Parade solennelle, passez devant moi,
Pour compter mes troupes ;
Puis déposez vos os dans la terre,
Reposez-vous doucement dans la tombe !

Les années passeront les unes après les autres,
Les hommes oublieront jusqu'à votre souvenir.
Moi, je n'oublierai pas — et par delà votre fin
Je donnerai un banquet à minuit !

D'un pas lourd je foulerai la terre humide
Pour que le linceul funèbre
Ne puisse jamais laisser vos os s'échapper ;
Que jamais vous ne puissiez ressusciter ! »



Pourquoi ?

Texte de Lev Aleksandrovich Mey

Musique de Piotr Ilitch Tchaïkovski

Pourquoi la rose, au printemps,
De ses fleurs fastueuses, a-t-elle pâli ?
Pourquoi, sous l'herbe encore verte,
La violette bleue est-elle devenue muette ?

Pourquoi l'oiseau chante-t-il
D'une voix si triste en s'élevant vers le ciel ?
Pourquoi, sur les prairies, la rosée
Tombe-t-elle comme un linceul funèbre ?

Pourquoi, dès l'aube, le Soleil
Brille-t-il dans le ciel si froidement et sombrement, comme en hiver ?
Pourquoi la terre est-elle toute humide,
Plus morne encore que la plus sombre des tombes ?

Pourquoi moi aussi suis-je plus triste,
Plus malade, de jour en jour ?
Pourquoi, dis-le-moi sans tarder :
Toi qui m'as quitté, m'as-tu déjà oublié ?

Nuits de folies

Texte d'Aleksey Stepanovich Khomyakov

Musique de Piotr Ilitch Tchaïkovski

La nuit dernière était si lumineuse,
Elle alluma les étoiles avec tant d'éclat,
Que, contemplant les collines et la forêt endormie,
Les eaux miroitant de la lueur céleste,
Je songeais : oh, vivre dans ce monde est si magnifique !

Magnifiques les vagues, magnifique l'horizon des steppes,
Magnifique le chêne vêtu de ses rameaux verts ;
Magnifique l'amour à la couronne éternellement fraîche,
Et l'étoile de l'amitié au rayon immuable,
Et le plaisir de chanter qui illumine le visage, et la gloire !

Je regardais le ciel : là-haut, le firmament est pur ;
Haut, très haut, il s'élève au-dessus de l'abîme ;
Là, les étoiles vivantes roulent dans le feu...
Et un sentiment enfantin s'est éveillé en moi ;
Et je songeais : que ne sommes-nous là, dans ce silence au milieu des
étoiles !



Que règne le jour

Texte d'Aleksei Nikolayevich Apukhtin

Musique de Piotr Ilitch Tchaïkovski

Que règne le jour ou que règne le silence de la nuit,
Que ce soit dans un rêve troublé ou dans la lutte quotidienne,
Partout avec moi résonne, emplissant ma vie,
Cette même pensée, unique et fatale :
Tout de toi !

Avec elle, les fantômes du passé ne me font plus peur,
Mon cœur s'est relevé et à nouveau rempli d'amour...
Foi, rêves, paroles inspirées,
Tout ce qui dans mon âme est cher et sacré –
Tout vient de toi !

Que mes jours soient joyeux ou tristes,
Que je périsse bientôt ou plus tard –
Je sais ceci: jusqu'à la tombe,
Mes pensées, mes sentiments, mes chants, mes forces –
Tout sera pour toi !

Eaux de printemps

Texte de Fyodor Ivanovich Tyutchev

Musique de Sergueï Rachmaninov

Dans les champs la neige demeure encore blanche,
Mais déjà, dans les eaux, résonne le printemps :
Elles coulent, réveillent les rives endormies,
Elles coulent, brillent, et donnent de la voix...

Elles proclament en tous lieux :
« Le printemps arrive, le printemps arrive !
Nous sommes les messagers du jeune printemps,
Il nous a envoyés en avant.

Le printemps arrive, le printemps arrive !
Et le joyeux tourbillon
Des jours calmes et tièdes de mai
Rassemble gaiement la ronde qui s'ensuit... »

Clermont Auvergne Opéra remercie ses partenaires

Partenaires institutionnels



Grands mécènes



Mécènes



Particuliers mécènes

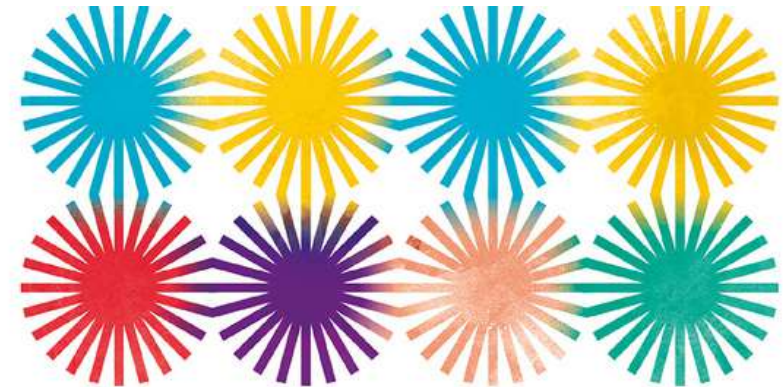
Clermont Auvergne Opéra remercie tous les particuliers mécènes qui soutiennent la saison 2025/2026 (liste disponible sur le site internet)

Partenaires médias



Soutien





Vos prochains rendez-vous



Journées européennes du patrimoine 2025

Maison à vendre

Opéra de *Nicolas Dalayrac*
Direction musicale *Martin Wählberg*
Orchestre *Concordances*

Opéra-Théâtre

dim. 21 septembre 2025 - 18h

Entrée libre



Opéra

Don Procopio

Georges Bizet

Mise en scène *Denis Mignien*
Direction musicale *François Bernard*
Ensemble instrumental *La Cappella Forensis*

Opéra-Théâtre

sam. 11 octobre 2025 - 20h



Musique sacrée

Stabat Mater

Vivaldi

La Camera delle Lacrime & le Concert de l'Hostel Dieu

Église St-Genès-Les-Carmes

ven. 31 octobre 2025 - 20h30



Clermont Auvergne Opéra

2, Rue Blatin, 63000 Clermont-Ferrand

www.clermont-auvergne-opera.com



Billetterie

Hall de l'Opéra-Théâtre – Mercredis et jeudis de 13h30 à 18h

04 73 29 23 44 – billetterie@clermont-auvergne-opera.com

Secrétariat

04 73 46 06 03 – contact@clermont-auvergne-opera.com